

І-ша ЗУБНА лікарня.
Прорізна 10. ПРИ ЛІКАРНІ
ХИРУРГ.

Українські книжки

в Петербурзі продаються у Н. П.
Карбасникову, Гостинний двір

№ 19.

10-61-1

Фребелічку- українку

шують досвідчену, з хідом і атестациями, обізнану з українською педагогічною і дитячою літературою. **480 рублів і квартира.** Подаватися писемно до редакції РАДИ, зі словами "Фребел".

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки! Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

В "Полтаві" поєт дає скільки чудових описів української природи, (Така українська ліс'я...), скільки іскравих характеристик, але в цілому, звичайно, далеко одутливіше не тільки од історичного, але подекуди й од художнього правда. Не кажуши вже про дрібниці, Мазепа, звісно, є був зовсім тим мелодраматичним лихідієм, (Мазепа въ козняхъ посыѣлъ), яким його змальована по Успенському, та й сама поема показує у його звичайні людські почувства. Так само й Орлик, ніколи не був катом, яким виставлено його в "Полтаві". Намагаючись справедливо поставитися до тодішнього українського життя (Україна глуко воловинъ і т. д.), Успенський все-таки не міг перемогти в собі централістичних тенденцій і повсякого його дає в цілому перевкрайний образ України, характерний більш для централізаторських заходів в Петрові, ніж для тодішніх українських ділчів. З погляду історичної правди "Полтава" там більшу швиду зробила, що окрім місця й справи напевно гарні і написана а також складою піннення, до якої не часто в самому Пушкінові доводилося зліматися. Оци сила й зробила помілані поета загальними помилками. Можна навіть сказати, що та поширення репутації Мазепи, як бездушової інтриганки та лихідія, постала тільки на підставі веївірії й несправедливості характеристики Успенського. Але аналітически відійти від дійсності історії, трудно використати в під час чиєнського художника. Несвідомо він став заstrandом того людознаєвистого патріотизму, що орудує тепер поетичними формулами в практичній сфері. Взаємно, все "Полтава" може бути чудовим зразком того, як передомлюється в централістичній свідомості подій, що й сперечать, із погляду помилки геніального поета, що з його погляду судить чужу історію, можуть бути надзвичайно цінними.

Українські впливи на Пушкіна, хоч зростав він на півночі, починаються дуже рано.Що в літі Пушкін пише поезію "Казакі" на досить популярну в українській народній поезії тему про залицяння й зраду казаків. Як прийшов автор до цієї теми—невідомо, але українське ІІ покоління доводить власна авторська примітка, "подражаніє малоросійському". Де-хто думає, що в українському народному поезію міг Пушкін поінвестувати його лідейський товариш Іллічевський, українець з роду; але можливо, що на український сюжет Пушкін пінтратив, читаючи який-небудь із тих "цвісеников", українських збрічників, що в кінці XVIII в. робляться досить популярними в Великоросії. Пізніше факти в житті поета показують, що він таки пінтрається українським народним поезієм. Так, р. 1822 він прохах своєго брата прислати йому до Кашинева "Пертлева, дрезняя стихотворения", очевидно, "Ольги" собраний старшинських малоросійських п'єсъ" ка. М. Цертелева (1819); трохи згодом, під час праці над "Полтавою", Пушкін сам прізванив Макімоновичеві: "я обираю ваши п'єси". Перебування на Україні (на Київщині, в Каменці) та опіска знайомством Гоголем могла додати Пушкінові ще більш зацікавлення до України. Призначайма, коли "Полтаву" можна ще поєднати відповідною книжкою джерел (Баврова, тощо), то вже "Гусар" носить видами риси Гоголевого жанру і манери. До 30-го року, значить, до часу знайомства з Гоголем належить і незвичайна замітка Пушкіна про Україну, —ібі концепт тих відомостей, які він хотів про неї зібрати: "что нынѣ называется Малоросією". Чоєвівставши до Малоросії. Чоєвівставши до Малоросії. Коли оторнулась она отъ Россіи" і т. д. Певно, де сі коло того часу Пушкін читав уже й знамениту "Історію Русовів" псевдо-Копінського, а якої скільки уривків з дуже прихильною оцінкою "мажестою містъ въ Исторії Малоросії" суть картини нацерталини картини величака художника" називати в одинії з своїх редакцій. Все це показує, що Пушкінові доводилося стравітися з українізациою і так чи інакше на неї реагувати.

Але не треба звичайно тих впливів прихильувати, бо знайомство Пушкіна з українством було випадкове й негайбоке, а Україна пінне не зробила на його великого враження. Поет не знає ні української мови, ні народу, ні його історії,—та осавана була за тодішніх часів і неможливо. Україна, на якій бував він тільки наїздом, уявлялася йому як чарівний якийсь край, повній таємничих пригод та певзанського раявания. Пушкінів гусарі, нарікаючи на дою щербату, що занесла його на распорядженій квартеру, згадує Украйну.

То вже діло Кієв! Что за край!

Валится самі в рот галузин,

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...

Віномуть пару подлава, А молодиць—молодушки!

Ей, як жаль отдать душу За взгляд красоти чорнобрової...